

# Proposta di Prenotazione

## Viaggi 2019



### DATI PERSONALI DELL'INTESTATARIO DELLA PRATICA

Nome ..... Cognome .....  M  F  
 Codice fiscale .....  
 Data di nascita ..... Luogo di nascita ..... Prov. .... Nazionalità .....  
 Residenza: Via ..... N. .... Cap. .... Città ..... Prov. ....  
 Telefono ..... Telefono cellulare .....  
 Per invio documenti viaggio: E-mail.....

### ALTRI PARTECIPANTI

Nome ..... Cognome .....  M  F  
 Data di nascita ..... Luogo di nascita ..... Prov. .... Nazionalità .....  
 Nome ..... Cognome .....  M  F  
 Data di nascita ..... Luogo di nascita ..... Prov. .... Nazionalità .....  
 Nome ..... Cognome .....  M  F  
 Data di nascita ..... Luogo di nascita ..... Prov. .... Nazionalità .....

### QUOTA DI PARTECIPAZIONE, SERVIZI, PAGAMENTI, ASSICURAZIONI FACOLTATIVE

QUOTA DI PARTECIPAZIONE	N° PERSONE	PREZZO	
Viaggio ..... Codice prenotazione .....	.....	€ .....	
<b>SERVIZI RICHIESTI</b>			
.....	.....	€ .....	
.....	.....	€ .....	
<b>TOTALE</b> (pacchetto turistico e servizi)		€ .....	
<b>PAGAMENTI</b>			
	VALORE PER PERSONA	N° PERSONE	VALORE
Anticipo (25% del totale pacchetto turistico-servizi)	.....	.....	€ .....
Quota gestione pratica	.....	.....	€ .....
<b>ANTICIPO</b> (versato in data .....			€ .....
Saldo (da versare in seguito alla conclusione del contratto per effetto dell'accettazione da parte di Effatà Tour della presente proposta di prenotazione)			€ .....
<b>SALDO</b> (versato in data .....			€ .....
<b>ASSICURAZIONI FACOLTATIVE</b>			
	PREMIO A PERSONA	N° PERSONE	PREMIO
Assicurazione annullamento (verrà emessa contestualmente alla conferma del viaggio)	€ .....	.....	€ .....
.....	€ .....	.....	€ .....
<b>TOTALE</b> (assicurazioni facoltative)			€ .....
<b>PREZZO COMPLESSIVO</b>			€ .....

Per i pagamenti si prega di inviare bonifico bancario sul c/c intestato a Effatà Tour: BANCA INTESA SAN PAOLO FILIALE DI PINEROLO 00422  
 Piazza L. Barbieri, 39/41, 10064 Pinerolo TO – IBAN IT 51 Z 03069 30750 100000064858 (N.B.: nella causale del pagamento indicare "Titolo Viaggio")

### CONSENSO AL TRATTAMENTO E ALL'UTILIZZO DEI DATI PERSONALI

Il sottoscritto  
 esprime il consenso al trattamento dei propri dati personali di cui alla presente Proposta di Prenotazione, ai fini della predisposizione ed effettuazione del viaggio prescelto.  
 Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'Informativa per il trattamento dei dati personali allegata alla presente Proposta di Prenotazione. Il sottoscritto è informato che il rifiuto a fornire i dati di cui sopra e autorizzarne il trattamento e la trasmissione, implica l'impossibilità della conclusione del contratto.  
 esprime il consenso  nega il consenso affinché i propri dati personali/sensibili di cui alla presente Proposta di Prenotazione vengano utilizzati da Effatà Tour per finalità di Marketing come indicato all'art. 2.B) dell'Informativa per il trattamento dei dati personali.  
 Luogo e data ..... Firma del proponente .....  
in nome proprio oltre che in nome e per conto delle persone sopra elencate (per i minorenni è necessaria la firma di chi esercita la potestà genitoriale)

### DICHIARAZIONE LIBERATORIA ED AUTORIZZAZIONE PER L'UTILIZZO DELLE IMMAGINI

Acconsento  Non acconsento  
 A titolo gratuito, senza limiti di tempo, anche ai sensi degli artt. 10 e 320 cod. civ. e degli art. 96 e 97 legge 22.4.1941, n. 633, Legge sul diritto d'autore, alla pubblicazione e/o diffusione di tutte le immagini e video, su tutti i canali di diffusione di Effatà Tour (catalogo, sito internet, social network...) raccolte durante lo svolgimento del viaggio senza che ne venga mai pregiudicata la dignità e il decoro, nonché autorizzo la conservazione delle foto e dei video stessi negli archivi informatici della Società e prendo atto che la finalità di tali pubblicazioni sono meramente di carattere informativo ed eventualmente promozionale.  
 Luogo e data ..... Firma del proponente .....  
in nome proprio oltre che in nome e per conto delle persone sopra elencate (per i minorenni è necessaria la firma di chi esercita la potestà genitoriale)

### INFORMAZIONI PRECONTRATTUALI

Il sottoscritto conferma di aver ricevuto e di aver preso visione delle Informazioni precontrattuali di cui all'art. 34 del D.lgs n. 79/2011, così come modificato dal D.lgs n. 62/2018  
 Luogo e data ..... Firma del proponente .....  
in nome proprio oltre che in nome e per conto delle persone sopra elencate (per i minorenni è necessaria la firma di chi esercita la potestà genitoriale)

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione del presente Contratto di viaggio – composto dalla presente Proposta di prenotazione, dalle Condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici, Condizioni particolari di contratto di vendita di pacchetti turistici, Scheda tecnica, Programma del viaggio – e di accettarlo ed approvarlo espressamente in ogni sua parte. Per la copertura assicurativa "Tripy Annullamento" si dichiara di aver preso visione del prodotto e della normativa sul sito [www.tripy.net](http://www.tripy.net). Il presente Contratto si intenderà concluso per effetto dell'accettazione da parte di Effatà Tour della presente Proposta di prenotazione. Il sottoscritto prende atto che l'inserimento dell'email nella Proposta di Prenotazione permette l'invio telematico delle informazioni inerenti al viaggio e autorizza l'uso dell'email indicata in sostituzione della spedizione postale.

Luogo e data ..... Firma del proponente .....  
in nome proprio oltre che in nome e per conto delle persone sopra elencate (per i minorenni è necessaria la firma di chi esercita la potestà genitoriale)

Il sottoscritto agli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Cod. Civ. e dell'art. 87 del Cod. Cons. dichiara di approvare dopo aver letto in ogni loro parte le disposizioni delle "Condizioni generali" – specificatamente gli articoli nn. 8 (prezzo), 9 (modifiche o annullamento), 11 (sostituzioni), 12 (obblighi), 13 (regime di responsabilità), 15 (limiti del risarcimento), 17 (obbligo di assistenza) – e le disposizioni B, E, F, G, I delle "Condizioni particolari".

Luogo e data ..... Firma del proponente .....  
in nome proprio oltre che in nome e per conto delle persone sopra elencate (per i minorenni è necessaria la firma di chi esercita la potestà genitoriale)

# Condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici



Costituiscono parte integrante del contratto di viaggio, oltre che le condizioni generali che seguono, la descrizione del pacchetto turistico contenuta nel catalogo, ovvero nel separato programma di viaggio, nonché la conferma di prenotazione dei servizi richiesti dal viaggiatore unitamente ai documenti di cui all'art. 36 comma 8 del Codice del Turismo. Quando il contratto è intermediato da una Agenzia di viaggio la conferma della prenotazione viene inviata dal Tour Operator all'Agenzia di Viaggi, quale mandataria del Viaggiatore e quest'ultimo avrà diritto di riceverla dalla medesima. Nel sottoscrivere la proposta di compravendita di pacchetto turistico, il Viaggiatore dichiara espressamente di aver compreso ed accettato, per sé e per i soggetti per i quali chiede il servizio tutto compreso, sia il contratto di viaggio per come ivi disciplinato, sia le avvertenze in essa contenute, sia le presenti condizioni generali.

## 1. FONTI NORMATIVE

La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale sia internazionale, è disciplinata dagli artt. 32-51 novies del D. Lgs. n. 79 del 23 maggio 2011 (cd. "Codice del Turismo", in seguito CdT), come attualmente modificato dal D.Lgs. n. 62 del 06.06.2018 di attuazione della Direttiva UE n. 2015/2302, nonché dalle disposizioni del Codice Civile in tema di trasporto, appalto di servizi e mandato, in quanto applicabili, e dal Codice della Navigazione (R.D. n. 327 del 30.03.1942)

## 2. REGIME AMMINISTRATIVO

L'organizzatore e l'Agenzia venditrice del pacchetto turistico, cui il viaggiatore si rivolge, devono essere abilitati all'esecuzione delle rispettive attività in base alla legislazione vigente, l'Organizzatore e il venditore rendono noti ai terzi, prima della conclusione del contratto, gli estremi della polizza assicurativa per la copertura dei rischi derivanti da responsabilità civile professionale, nonché gli estremi della garanzia contro i rischi di insolvenza o fallimento dell'organizzatore e del venditore, ciascuno per quanto di propria competenza, ai fini della restituzione delle somme versate o del rientro del viaggiatore presso la località di partenza.

## 3. DEFINIZIONI (ART. 33 CdT)

Ai fini del presente contratto s'intende per:

- Viaggiatore: chiunque intenda concludere o stipulare un contratto o sia autorizzato a viaggiare in base a un contratto di turismo organizzato;
- Professionista: qualsiasi persona fisica o giuridica pubblica o privata che, nell'ambito della sua attività commerciale, industriale, artigianale o professionale agisca, nei contratti di turismo organizzato, anche tramite altra persona che operi in suo nome o per suo conto, in veste di organizzatore, venditore, professionista che agevola servizi turistici collegati o di fornitore di servizi turistici, ai sensi della normativa vigente;
- Organizzatore: il professionista che combini pacchetti e li venda o li offra in vendita direttamente o tramite o unitamente a un altro professionista;
- Venditore: il professionista diverso dall'Organizzatore che venda o offra in vendita pacchetti combinati da un organizzatore.

## 4. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO (ART. 33, comma 1, n. 4, lett.c) CdT)

Per pacchetto turistico si intende la "combinazione di almeno due tipi diversi di servizi turistici ai fini dello stesso viaggio o della stessa vacanza, se si verifica almeno una delle seguenti condizioni:

- che tali servizi siano combinati da un unico professionista, anche su richiesta del viaggiatore o conformemente a una sua selezione, prima che sia concluso un contratto unico per tutti i servizi;
- tali servizi, anche se conclusi con contratti distinti con singoli fornitori di servizi turistici, siano:
  - 1) acquistati presso un unico punto vendita e selezionati prima che il viaggiatore acconsenta al pagamento;
  - 2) offerti, venduti o fatturati a un prezzo forfettario o globale;
  - 3) pubblicizzati o venduti sotto la denominazione 'pacchetto' o denominazione analoga;
  - 4) combinati dopo la conclusione di un contratto con cui il professionista consente al viaggiatore di scegliere tra una selezione di tipi diversi di servizi turistici, oppure acquistati presso professionisti distinti attraverso processi collegati di prenotazione per via telematica ove il nome del viaggiatore, gli estremi del pagamento e l'indirizzo di posta elettronica siano trasmessi dal professionista con cui sia concluso il primo contratto a uno o più professionisti e il contratto con quest'ultimo o questi ultimi professionisti sia concluso al più tardi 24 ore dopo la conferma della prenotazione del primo servizio turistico".

## 5. INFORMAZIONI PRECONTRATTUALI AL VIAGGIATORE (ART. 34 CdT)

1. Prima della conclusione del contratto di pacchetto turistico o di un'offerta corrispondente, l'organizzatore e, nel caso in cui il pacchetto sia venduto tramite un venditore, anche quest'ultimo, forniscono al viaggiatore il pertinente modulo informativo standard di cui all'allegato A, parte I o parte II del CdT, nonché le seguenti informazioni:

- le caratteristiche principali dei servizi turistici, quali:
  - 1) la destinazione o le destinazioni del viaggio, l'itinerario e i periodi di soggiorno con relative date e, se è incluso l'alloggio, il numero di notti comprese;
  - 2) i mezzi, le caratteristiche e le categorie di trasporto, i luoghi, le date e gli orari di partenza e ritorno, la durata e la località di sosta intermedia e le coincidenze; nel caso in cui l'orario esatto non sia ancora stabilito, l'organizzatore e, se del caso, il venditore, informano il viaggiatore dell'orario approssimativo di partenza e ritorno;
  - 3) l'ubicazione, le caratteristiche principali e, ove prevista, la categoria turistica dell'alloggio ai sensi della regolamentazione del paese di destinazione;
  - 4) i pasti forniti;
  - 5) le visite, le escursioni o altri servizi inclusi nel prezzo totale pattuito del pacchetto;
  - 6) i servizi turistici prestati al viaggiatore in quanto membro di un gruppo e, in tal caso, le dimensioni approssimative del gruppo;
  - 7) la lingua in cui sono prestati i servizi;
  - 8) se il viaggio o la vacanza sono idonei a persone a mobilità ridotta e, su richiesta del viaggiatore, informazioni precise sull'idoneità del viaggio o della vacanza che tenga conto delle esigenze del viaggiatore;
  - 9) la denominazione commerciale e l'indirizzo geografico dell'organizzatore e, ove presente, del venditore, i loro recapiti telefonici e indirizzi di posta elettronica;

c) il prezzo totale del pacchetto comprensivo di tasse e tutti i diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese amministrative e di gestione delle pratiche, oppure, ove questi non siano ragionevolmente calcolabili prima della conclusione del contratto, un'indicazione del tipo di costi aggiuntivi che il viaggiatore potrebbe dover ancora sostenere;

d) le modalità di pagamento, compresi l'eventuale importo o percentuale del prezzo da versare a titolo di acconto e il calendario per il versamento del saldo, o le garanzie finanziarie che il viaggiatore è tenuto a pagare o fornire;

e) il numero minimo di persone richiesto per il pacchetto e il termine di cui all'articolo 41, comma 5, lettera a), prima dell'inizio del pacchetto per l'eventuale risoluzione del contratto in caso di mancato raggiungimento del numero;

f) le informazioni di carattere generale concernenti le condizioni in materia di passaporto e visti, compresi i tempi approssimativi per l'ottenimento dei visti e le formalità sanitarie del paese di destinazione;

g) le informazioni sulla facoltà per il viaggiatore di recedere dal contratto in qualunque momento prima dell'inizio del pacchetto dietro pagamento di adeguate spese di recesso, o, se previste, delle spese di recesso standard richieste dall'organizzatore ai sensi dell'articolo 41, comma 1 CdT;

h) le informazioni sulla sottoscrizione facoltativa o obbligatoria di un'assicurazione che copra le spese di recesso unilaterale dal contratto da parte del viaggiatore o le spese di assistenza, compreso il rientro, in caso di infortunio, malattia o decesso;

i) gli estremi della copertura di cui all'articolo 47, commi 1, 2 e 3 CdT.

2. Per i contratti di pacchetto turistico di cui all'articolo 33, comma 1, lettera d), stipulati per telefono, l'organizzatore o il professionista fornisce al viaggiatore le informazioni standard di cui all'allegato A, parte II, al presente decreto, e le informazioni di cui al comma 1.

## 6. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO DI PACCHETTO TURISTICO (ART. 36 CdT)

1. La proposta di compravendita di pacchetto turistico dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se del caso elettronico o, comunque, su supporto durevole, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia. L'accettazione della proposta di compravendita del pacchetto turistico si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al viaggiatore presso l'Agenzia di Viaggi venditrice, che ne curerà la consegna al viaggiatore medesimo. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore, in regime di adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dall'art. 36, comma 8, CdT, prima dell'inizio del viaggio.

2. Le richieste particolari sulle modalità di erogazione e/o di esecuzione di taluni servizi facenti parte del pacchetto turistico, compresa la necessità di ausilio in aeroporto per persone con ridotta mobilità, la richiesta di pasti speciali a bordo o nella località di soggiorno, dovranno essere avanzate in fase di richiesta di prenotazione e risultare oggetto di specifico accordo tra Viaggiatore ed Organizzatore, per il tramite dell'Agenzia di Viaggi mandataria.

3. In caso di contratti negoziati fuori dei locali commerciali, il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto di pacchetto turistico entro un periodo di cinque giorni dalla data della conclusione del contratto o dalla data in cui riceve le condizioni contrattuali e le informazioni preliminari se successive, senza penali e senza fornire alcuna motivazione. Nei casi di offerte con tariffe sensibilmente diminuite rispetto alle offerte correnti, il diritto di recesso è escluso. In tale ultimo caso, l'organizzatore documenta la variazione di prezzo evidenziando adeguatamente l'esclusione del diritto di recesso (art. 41, comma 7, CdT).

## 7. PAGAMENTI

1. Se non diversamente indicato nell'informativa precontrattuale o nel contratto, all'atto della sottoscrizione della proposta di acquisto del pacchetto turistico dovrà essere corrisposta:

- la quota d'iscrizione o gestione pratica (vedi art.8);
- acconto del prezzo del pacchetto turistico pubblicato in catalogo o nella quotazione del pacchetto fornita dall'Organizzatore. Il saldo dovrà essere e improrogabilmente versato entro il termine stabilito dal Tour Operator nel proprio catalogo o nella conferma di prenotazione del servizio/pacchetto turistico richiesto.

2. Per le prenotazioni in epoca successiva alla data indicata quale termine ultimo per effettuare il saldo, l'intero ammontare dovrà essere versato al momento della sottoscrizione della proposta di acquisto.

3. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra, alle date stabilite, al pari della mancata rimessione al Tour Operator delle somme versate dal Viaggiatore all'Agenzia venditrice, e ferme le eventuali azioni di garanzia ex art. 47 CdT nei confronti di quest'ultimo, costituisce clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 cod. civ. tale da determinare la risoluzione di diritto da operarsi con semplice comunicazione scritta, via fax o via e-mail, presso l'Agenzia venditrice, o presso il domicilio anche elettronico, ove comunicato, del viaggiatore. Il saldo del prezzo si considera avvenuto quando le somme pervengono all'organizzatore direttamente dal viaggiatore o per il tramite dell'Agenzia di Viaggi intermediaria dal medesimo viaggiatore scelto.

## 8. PREZZO (ART. 39 CdT)

1. Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo, o programma fuori catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti, o nel sito web dell'Operatore.

2. Dopo la conclusione del contratto di pacchetto turistico, i prezzi possono essere aumentati di quanto indicato dall'Organizzatore, con un massimo dell'8% soltanto se il contratto lo prevedeva espressamente e precisi che il viaggiatore ha diritto a una corrispondente riduzione del prezzo, nonché le modalità di calcolo della revisione del prezzo. In tal caso, il viaggiatore ha diritto ad una riduzione del prezzo corrispondente alla diminuzione dei costi di cui al comma 2, lettere a), b) e c), che si verificano dopo la conclusione del contratto e prima dell'inizio del pacchetto.

3. Gli aumenti di prezzo sono possibili esclusivamente in conseguenza di modifiche riguardanti:

- il prezzo del trasporto di passeggeri in funzione del costo del carburante o di altre fonti di energia;
- il livello di tasse o diritti sui servizi turistici inclusi nel contratto imposti da terzi non direttamente coinvolti nell'esecuzione del pacchetto, comprese le tasse di atterraggio, di sbarco ed imbarco nei porti e negli aeroporti;
- i tassi di cambio pertinenti al pacchetto.

4. Se l'aumento di prezzo di cui al presente articolo eccede l'8 per cento del prezzo complessivo del pacchetto, si applica l'articolo 40, commi 2, 3, 4 e 5 CdT.

5. Un aumento di prezzo, indipendentemente dalla sua entità, è possibile solo previa comunicazione chiara e precisa su supporto durevole da parte dell'organizzatore al viaggiatore, unitamente alla giustificazione di tale aumento e alle modalità di calcolo, almeno venti giorni prima dell'inizio del pacchetto.

6. In caso di diminuzione del prezzo, l'organizzatore ha diritto a detrarre le spese amministrative e di gestione delle pratiche effettuate dal rimborso dovuto al viaggiatore, delle quali è tenuto a fornire la prova su richiesta del viaggiatore.

## 9. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA (ART. 40 CdT)

1. Prima dell'inizio del pacchetto, l'organizzatore non può unilateralmente modificare le condizioni del contratto diverse dal prezzo ai sensi dell'articolo 39, salvo che si sia riservato tale diritto nel contratto e la modifica sia di scarsa importanza. L'organizzatore comunica la modifica al viaggiatore in modo chiaro e preciso su un supporto durevole.

2. Se, prima dell'inizio del pacchetto, l'organizzatore è costretto a modificare in modo significativo una o più caratteristiche principali dei servizi turistici di cui all'articolo 34, comma 1, lettera a), o non può soddisfare le richieste specifiche di cui all'articolo 36, comma 5, lettera a), oppure propone di aumentare il prezzo del pacchetto di oltre l'8 per cento ai sensi dell'articolo 39, comma 3, il viaggiatore, entro un periodo ragionevole specificato dall'organizzatore, può accettare la modifica proposta oppure recedere dal contratto senza corrispondere spese di recesso. In caso di recesso, l'organizzatore può offrire al viaggiatore un pacchetto sostitutivo di qualità equivalente o superiore.

3. L'organizzatore informa, senza ingiustificato ritardo, il viaggiatore in modo chiaro e preciso su un supporto durevole:

- le modifiche proposte di cui al comma 2 e della loro incidenza sul prezzo del pacchetto ai sensi del comma 4;
- di un periodo ragionevole entro il quale il viaggiatore è tenuto a informare l'organizzatore della sua decisione ai sensi del comma 2;
- delle conseguenze della mancata risposta del viaggiatore entro il periodo di cui alla lettera b) e dell'eventuale pacchetto sostitutivo offerto e del relativo prezzo.

4. Se le modifiche del contratto di pacchetto turistico o del pacchetto sostitutivo di cui al comma 2 comportano un pacchetto di qualità o costo inferiore, il viaggiatore ha diritto a un'adeguata riduzione del prezzo.

5. In caso di recesso dal contratto di pacchetto turistico ai sensi del comma 2, se il viaggiatore non accetta un pacchetto sostitutivo, l'organizzatore rimborsa senza ingiustificato ritardo e in ogni caso entro quattordici giorni dal recesso dal contratto tutti i pagamenti effettuati da o per conto del viaggiatore e si applicano le disposizioni di cui all'articolo 43, commi 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 CdT.

## 10. RECESSO DEL VIAGGIATORE (ART. 41 CdT)

1. Il viaggiatore può recedere dal contratto di pacchetto turistico in ogni momento prima dell'inizio del pacchetto, dietro rimborso all'organizzatore delle spese sostenute, adeguate e giustificabili, del cui ammontare quest'ultimo fornisce motivazione al viaggiatore che ne faccia richiesta.

2. Il contratto di pacchetto turistico può prevedere penali standard per il recesso ragionevoli, calcolate in base al momento di recesso dal contratto e ai risparmi di costo attesi e agli introiti previsti che derivano dalla riallocazione dei servizi turistici.

3. In assenza di specificazione delle penali standard di recesso, l'importo delle penali di recesso corrisponde al prezzo del pacchetto diminuito dei risparmi di costo e degli introiti che derivano dalla riallocazione dei servizi turistici.

4. In caso di circostanze inevitabili e straordinarie verificatesi nel luogo di destinazione o nelle sue immediate vicinanze e che hanno un'incidenza sostanziale sull'esecuzione del pacchetto o sul trasporto di passeggeri verso la destinazione, il viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto, prima dell'inizio del pacchetto, senza corrispondere spese di recesso, ed al rimborso integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non ha diritto a un indennizzo supplementare.

5. L'organizzatore può recedere dal contratto di pacchetto turistico e offrire al viaggiatore il rimborso integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non è tenuto a versare un indennizzo supplementare se:

- il numero di persone iscritte al pacchetto è inferiore al minimo previsto dal contratto e l'organizzatore comunica il recesso dal contratto al viaggiatore entro il termine fissato nel contratto e in ogni caso non più tardi di venti giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano più di sei giorni, di sette giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano tra due e sei giorni, di quarantotto ore prima dell'inizio del pacchetto nel caso di viaggi che durano meno di due giorni;
- l'organizzatore non è in grado di eseguire il contratto a causa di circostanze inevitabili e straordinarie e comunica il recesso dal medesimo al viaggiatore senza ingiustificato ritardo prima dell'inizio del pacchetto.

6. L'organizzatore procede a tutti i rimborsi prescritti a norma dei commi 4 e 5 oppure, con riguardo a quanto previsto ai commi 1, 2 e 3, rimborsa qualunque pagamento effettuato da o per conto del viaggiatore per il pacchetto dopo aver detratto le adeguate spese, senza ingiustificato ritardo e in ogni caso entro quattordici giorni dal recesso. Nei casi di cui ai commi 4 e 5, si determina la risoluzione dei contratti funzionalmente collegati stipulati con terzi.

## 11. SOSTITUZIONI E CESSIONE DEL PACCHETTO TURISTICO AD UN ALTRO VIAGGIATORE (ART. 38 CdT)

1. Il viaggiatore, previo preavviso dato all'organizzatore su un supporto durevole entro e non oltre sette giorni prima dell'inizio del pacchetto, può cedere il contratto di pacchetto turistico a una persona che soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio.

2. Il cedente e il cessionario del contratto di pacchetto turistico sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo e degli eventuali diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese amministrative e di gestione delle pratiche, risultanti da tale cessione.

3. L'organizzatore informa il cedente dei costi effettivi della cessione, che non possono essere irragionevoli e che non eccedano le spese realmente sostenute dall'organizzatore in conseguenza della cessione del contratto di pacchetto turistico, e fornisce al cedente la prova relativa ai diritti, alle imposte o agli altri costi aggiuntivi risultanti dalla cessione del contratto.



- per rinunce pervenute da 17 a 10 giorni prima della partenza: 75% della quota di partecipazione;
- dopo tali termini la penale è totale (100%).

Nessun rimborso dopo tali termini o in caso di mancata presentazione alla partenza, per mancanza o irregolarità dei previsti documenti personali di espatrio o rinuncia in corso di viaggio.

Nel conteggio dei giorni, per determinare l'eventuale penalità, il calcolo dei giorni non include quello del recesso, la cui comunicazione deve pervenire in un giorno lavorativo antecedente quello d'inizio del viaggio. La comunicazione dell'annullamento deve pervenire via fax o altro mezzo certificabile.

**MODALITÀ E CONDIZIONI DI SOSTITUZIONE DEL VIAGGIATORE (INTEGRAZIONE ART. 11 DELLE CONDIZIONI GENERALI)** – Al cliente che richieda di apportare delle modifiche, prima della partenza, a prenotazioni già confermate, saranno addebitate le spese di modifica pari a € 35,00 per persona + i costi rilevanti dalla modifica di: prenotazioni aeree e biglietti aerei; prenotazione Soggiorno Studio; altri servizi accessori inclusi nel pacchetto turistico o programma di viaggio. Questi costi saranno quantificati di volta in volta su richiesta del cliente.

La modifica del nominativo del passeggero rinunciario con quello del sostituto può non essere accettata dai vettori aerei e dai fornitori locali del Soggiorno Studio anche se effettuata nei termini sopra descritti. Effatà Tour non sarà responsabile della mancata accettazione della modifica da parte dei vettori aerei e dei fornitori di servizi turistici e comunicherà tempestivamente ai passeggeri l'esito della richiesta di modifica. In caso di mancata accettazione che comporti di conseguenza il recesso del contratto da parte del passeggero, saranno applicate le penali come previste all'art. 10 delle Condizioni Generali.

**CAMBI DI RIFERIMENTO** – Le quote di soggiorno sono basate sul corso dei cambi pubblicati da Banca d'Italia il 14 settembre 2018:

Euro / Sterlina inglese	Euro 1 = GBP 0,89
Euro / Dollaro USA	Euro 1 = USD 1,16
Euro / Corona norvegese	Euro 1 = NOK 9,62

Il prezzo pubblicato nel catalogo potrà essere aumentato fino a 20 giorni precedenti la data della partenza esclusivamente nei casi indicati all'art. 8 delle Condizioni generali. Ai sensi dello stesso articolo si precisa che le variazioni del corso dei cambi rispetto a quello vigente alla data di pubblicazione del catalogo incideranno nella misura del:

- 75 % sulla quota di partecipazione per soggiorni con voli di linea;
- 100 % su eventuali supplementi indipendentemente dalla tipologia di viaggio;
- 100 % nel caso di quote riferite unicamente a "servizi a terra".

La modifica sarà resa nota mediante comunicazione scritta.

Eventuali oscillazioni di valore inferiore al 3% della quota base di partecipazione non daranno luogo ad adeguamenti.



## ASSICURAZIONE CONTRO IL RISCHIO D'INSOLVENZA E FALLIMENTO

Effatà Tour ha sottoscritto l'assicurazione contro il Rischio d'Insolvenza e Fallimento (Polizza Booking Sicuro n°IT/MGA/FFI/00118/2017): la legge in materia di Codice del Turismo (Artt. 50 e 51) prevede infatti l'assicurazione obbligatoria per tutti i Tour Operator e Agenzie di Viaggio ed è stata voluta per tutelare i diritti dei viaggiatori.



## ESTRATTO CONDIZIONI POLIZZA ASSICURATIVA AXA "TRIPY VACANZE INSIEME"

Tutti i viaggiatori usufruiscono di una polizza assicurativa "Tripy Vacanze Insieme" di AXA-INTER PARTNER ASSISTANCE S.A inclusa nella quota di gestione pratica. La polizza è disponibile in forma integrale sul sito web di Effatà Tour (<https://tour.effata.it/assicurazioni.html>). Nella polizza e nelle Condizioni Generali di Assicurazione sono indicati le franchigie, gli scoperti e i relativi limiti previsti dal contratto per le singole garanzie.

Estratto delle coperture assicurative previste nella polizza:

### Per la Sezione Assistenza in Viaggio

- Il consulto medico telefonico, il trasferimento e il rientro sanitario sono garantiti in tutto il mondo
- Invio di un medico e di un'ambulanza solo in Italia
- Rientro degli altri assicurati. Limite in Italia € 1.000, in Europa € 1.500 e nel resto del mondo € 2.000
- Interpreti a disposizione. Limite € 1.000
- Prolungamento del soggiorno. Massimo 10 notti con il limite di € 1.000
- Assistenza infermieristica dopo il rientro. Limite € 600
- Rientro anticipato. In Italia limite € 550 e nel resto del mondo € 2.000

### Per la Sezione Spese Mediche in Viaggio

- Spese mediche in Italia. Limite € 10.000
- Spese mediche nel Resto del Mondo. Limite € 30.000
- Spese di trasporto. In Italia, limite € 500 e nel resto del Mondo € 2.500
- Rimborso spese per visite mediche e accertamenti diagnostici. In Italia limite € 250 e nel Resto del mondo € 750
- Cure odontoiatriche e cure per infortunio nel resto del mondo. Limite € 250

## Per la Sezione Bagaglio

- Danni materiali. Limite € 500 in Italia, € 750 in Europa e € 1.000 nel resto del Mondo, con un massimo di € 150 per oggetto
- Acquisto dei beni di prima necessità. Limite € 200 euro
- Noleggio di passeggini e carrozzine. Limite € 100



## ASSICURAZIONE ANNULLAMENTO VIAGGIO AXA "TRIPY ANNULLAMENTO"

È possibile stipulare contestualmente alla prenotazione/acquisto del viaggio un'assicurazione facoltativa – "Tripy Annullamento" di AXA-INTER PARTNER ASSISTANCE S.A – che permette di annullare il viaggio.

**Annullamento All Risk:** AXA rimborsa la penale applicata contrattualmente dal Tour Operator per rinuncia al viaggio o per sua modifica determinata da cause od eventi oggettivamente documentabili ed imprevedibili al momento della prenotazione, che colpisca l'Assicurato, un suo familiare, o il contitolare dell'azienda/studio associato. Nessun limite di età, malattie preesistenti escluse. Premio del 7,8% sul costo del viaggio. Scoperto: senza scoperto in caso di morte o ricovero ospedaliero. Con scoperto del 20-30% per gli altri casi.

**Annullamento Light:** AXA rimborsa la penale applicata contrattualmente dal Tour Operator per rinuncia al viaggio o per sua modifica, in seguito ad una delle seguenti circostanze purché documentabili, involontarie ed imprevedibili al momento della prenotazione: a) malattia, infortunio o decesso dell'Assicurato o di un suo familiare (il coniuge, figli, padre, madre, fratelli, sorelle, "demi-frère", "demi-soeur", nonni, suoceri, generi, nuore, cognati, zii, cugini di primo grado, nipoti dell'Assicurato, nonché quanti altri con lui conviventi, purché risultanti da regolare certificazione); del contitolare dell'azienda o dello studio associato; b) nomina dell'Assicurato a giurato o sua testimonianza resa alle Autorità Giudiziarie; c) danni materiali all'abitazione dell'Assicurato od ai locali di proprietà ove svolge l'attività commerciale, professionale od industriale a seguito di incendio, furto con scasso o di calamità naturali, di gravità tale da rendere necessaria la sua presenza; d) impossibilità di raggiungere il luogo di partenza del viaggio a seguito di: incidente occorso al mezzo di trasporto durante il tragitto; calamità naturali; e) impedimenti certificabili di natura professionale: revoca o modifica delle ferie programmate dell'Assicurato (esclusivamente per i lavoratori dipendenti con contratto a tempo indeterminato); licenziamento dal lavoro, non per ragioni disciplinari, dell'Assicurato; nuova assunzione, con regolare contratto, dell'Assicurato in una impresa diversa. Premio del 5,23% sul costo del viaggio. Scoperto: senza scoperto in caso di morte o ricovero ospedaliero. Con scoperto del 20-30% per gli altri casi.

Per consultare il fascicolo informativo Tripy Annullamento All Risk con le condizioni di assicurazione: <https://tour.effata.it/assicurazioni.html>

# Informativa per il trattamento dei dati personali

Effatà Tour di Pellegrino P., con sede legale in Cantalupa Via Tre Denti 1, C.F. PLLPLA60R25L219J e P.IVA 10291470010 (in seguito, "Titolare"), in qualità di titolare del trattamento, la informa ai sensi dell'art. 13 Regolamento UE 2016/679 (in seguito, "GDPR") che i suoi dati saranno trattati con le modalità e per le finalità seguenti:

## 1. OGGETTO DEL TRATTAMENTO

Il titolare tratta i dati personali, identificativi (ad esempio, nome, cognome, ragione sociale, indirizzo, telefono, e-mail, riferimenti bancari e di pagamento) in seguito, "dati personali" o anche "dati", da lei comunicati in occasione della conclusione di contratti per i servizi o prestazioni in genere del titolare.

## 2. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

I suoi dati personali sono trattati:

- senza il suo consenso espresso in funzione di quanto previsto dall'art. 6 del GDPR, per le seguenti finalità:
  - Concludere i contratti per i servizi del titolare;
  - Adempiere agli obblighi precontrattuali, contrattuali e fiscali derivanti da rapporti con lei in essere;
  - Adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento, dalla normativa comunitaria o da un ordine dell'autorità (come ad esempio in materia di antiriciclaggio);
  - Gestire la sua richiesta di informazioni inoltrate via e-mail, telefonicamente o tramite sito [www.effata.it](http://www.effata.it)
  - Esercitare i diritti del titolare, ad esempio il diritto di difesa in giudizio;
- solo previo suo specifico e distinto consenso (art. 7), Per le seguenti finalità di marketing:
  - Inviare via e-mail, posta e/o sms e/o contatti telefonici, newsletter, comunicazioni commerciali e/o materiale pubblicitario su prodotti o servizi offerti dal titolare e rilevazione del grado di soddisfazione sulla qualità dei servizi; le segnaliamo che se è già nostro cliente, potremo inviare comunicazioni commerciali relative a servizi e prodotti del titolare analoghi a quelli di cui ha già usufruito, salvo suo dissenso.

## 3. MODALITÀ DI TRATTAMENTO

Il trattamento dei suoi dati personali è realizzato per mezzo delle operazioni indicate all'art. 4 Comma 2 e precisamente: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati. I suoi dati personali sono sottoposti a trattamento sia cartaceo che elettronico e/o automatizzato. Il titolare tratterà i dati personali per il tempo necessario per adempiere alle finalità di cui sopra e comunque per non oltre 10 anni dalla cessazione del rapporto per le finalità di servizio e per non oltre 5 anni dalla raccolta dei dati per le finalità di marketing.

## 4. ACCESSO AI DATI

I suoi dati potranno essere resi accessibili per le finalità di cui all'art. 2.A) e 2.B) della presente informativa:

- A) dipendenti e collaboratori del titolare o delle società collegate in Italia o all'estero, nella loro qualità di incaricati e/o responsabili interni del trattamento e/o amministratori di sistema;
- A) società terze o altri soggetti che svolgono attività in outsourcing per conto del titolare, nella loro qualità di responsabili esterni del trattamento.

## 5. COMUNICAZIONE DEI DATI

Senza la necessità di un espresso consenso (art. 6), il titolare potrà comunicare i suoi dati per le finalità di cui all'art. 2.A della presente informativa a organismi di vigilanza, autorità giudiziarie, a società di assicurazione per la prestazione di servizi assicurativi, nonché a quei soggetti ai quali la comunicazione sia obbligatoria per legge per l'adempimento delle finalità dette. Detti soggetti tratteranno i dati nella loro qualità di autonomi titolari del trattamento. I suoi dati non saranno diffusi.

## 6. TRASFERIMENTO DATI

I dati personali sono conservati su server ubicati all'interno dell'Unione Europea. Resta in ogni caso inteso che il titolare, ove si rendesse necessario, avrà facoltà di spostare i server anche extra-UE. In tal caso, il titolare assicura sin d'ora che il trasferimento dei dati extra-UE avverrà in conformità alle disposizioni di legge applicabili, previa stipula delle clausole contrattuali standard previste dalla commissione Europea.

## 7. NATURA DEL CONFERIMENTO DEI DATI E CONSEGUENZE DEL RIFIUTO DI RISPONDERE

Il conferimento dei dati per le finalità di cui all'art. 2.A della presente informativa è obbligatorio. In loro assenza, non potremo garantirle i servizi dell'art. 2.A. Il conferimento dei dati per le finalità di cui all'art. 2.B della presente informativa è invece facoltativo. Può quindi decidere di non conferire alcun dato o di negare successivamente la possibilità di trattare dati già forniti: in tal caso, non potrà ricevere newsletter, comunicazioni commerciali e materiale pubblicitario inerenti ai servizi offerti dal titolare. Continuerà comunque ad avere diritto ai servizi di cui all'art. 2.A.

## 8. DIRITTI DELL'INTERESSATO

Nella sua qualità di interessato, ha i diritti di cui all'art.15. E precisamente i diritti di:

- Ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che la riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile;
- Ottenere l'indicazione: a) dell'origine dei dati personali; b) delle finalità e modalità del trattamento; c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art. 3, Comma 1; e) dei soggetti o delle

categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello stato, di responsabili o incaricati;

- Ottenere: a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;
- Opporsi, in tutto o in parte: a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che la riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento di dati personali che la riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale, mediante l'uso di sistemi automatizzati di chiamata senza l'intervento di un operatore mediante e-mail e/o mediante modalità di marketing tradizionali mediante telefono e/o posta cartacea. Si fa presente che il diritto di opposizione dell'interessato, esposto al precedente punto b), per finalità di marketing diretto mediante modalità automatizzate si estende a quelle tradizionali e che comunque resta salva la possibilità per l'interessato di esercitare il diritto di opposizione anche solo in parte. Pertanto, l'interessato può decidere di ricevere solo comunicazioni mediante modalità tradizionali ovvero solo comunicazioni automatizzate oppure nessuna delle due tipologie di comunicazione.

Ove applicabili, ha altresì i seguenti diritti:

- Diritto di rettifica (art. 16)
- Diritto alla cancellazione («diritto all'oblio») (art. 17)
- Diritto di limitazione di trattamento (art. 18)
- Obbligo di notifica in caso di rettifica o cancellazione dei dati personali o limitazione del trattamento (art. 19)
- Diritto alla portabilità dei dati (art. 20)
- Diritto di opposizione (art. 21)

Nonché il diritto di reclamo all'autorità garante.

## 9. MODALITÀ DI ESERCIZIO DEI DIRITTI

Potrà in qualsiasi momento esercitare i diritti inviando:

- Una raccomandata a.R. a Effatà Tour, via tre Denti 1, 10060 Cantalupa (TO)
- Una e-mail all'indirizzo [tour@effata.it](mailto:tour@effata.it)
- Accedendo al sito del garante privacy <http://www.garanteprivacy.it>

**10. TITOLARE, RESPONSABILE E INCARICATI**  
Il titolare del trattamento è Effatà Tour. L'elenco aggiornato dei responsabili al trattamento è custodito presso la sede legale del titolare del trattamento.



Via Tre Denti, 1 • 10060 Cantalupa (Torino)

Tel 0121.35.34.52 • Fax 0121.35.38.39 • [tour@effata.it](mailto:tour@effata.it) • [www.effata.it](http://www.effata.it)